



INSTALLATION MANUAL / MANUEL D'INSTALLATION | CZ-9201/Renew

# Hello/Bonjour.

Congratulations on purchasing your new Cozzia CZ-9201/Renew.

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition d'Cozzia CZ-9201/Renew.

At Cozzia, we understand every body is different and have carefully designed our massage chair with that in mind. But enough about us, this is about you. Learning how to use your new chair is simple (we designed it that way).

Chez Cozzia, nous savons que chaque corps est unique et en avons tenu compte pour concevoir notre fauteuil de massage. Mais assez à propos de nous, nous sommes là pour vous. Apprendre à utiliser votre nouveau fauteuil est très simple (on l'a conçu ainsi!)

So let's get started.

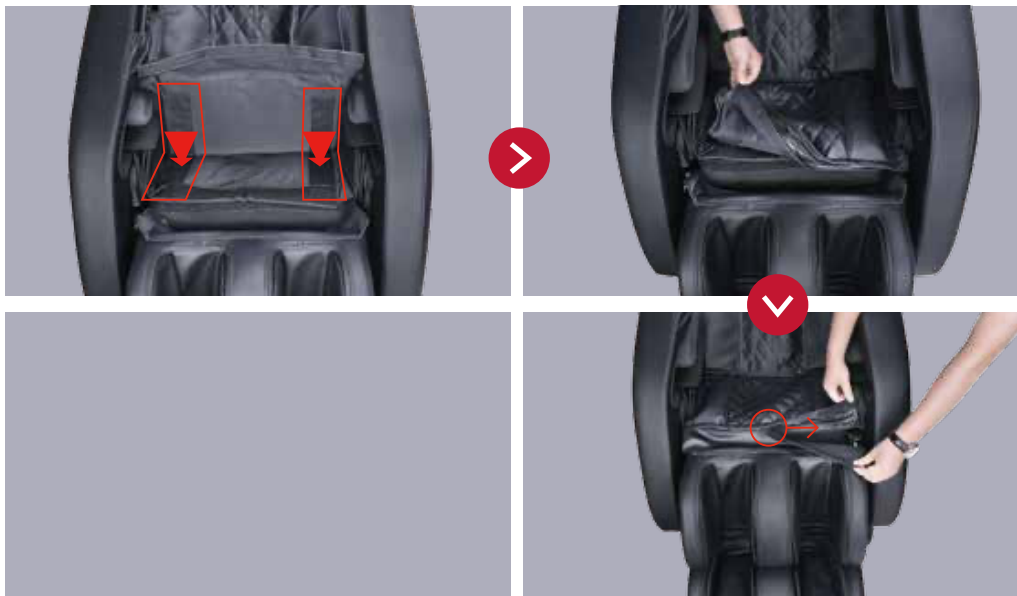
Alors commençons.

## Assembly Instructions / Instructions de montage

- 1** **Open the box and remove all contents.** Remove the packing materials. Take the chair out of the box. Collect all the accessories and put them aside.  
**Ouvrez la boîte et retirez son contenu.** Enlevez les matériaux d'emballage. Retirez le fauteuil de sa boîte et ensuite ramassez tous les accessoires et placez-les de côté.



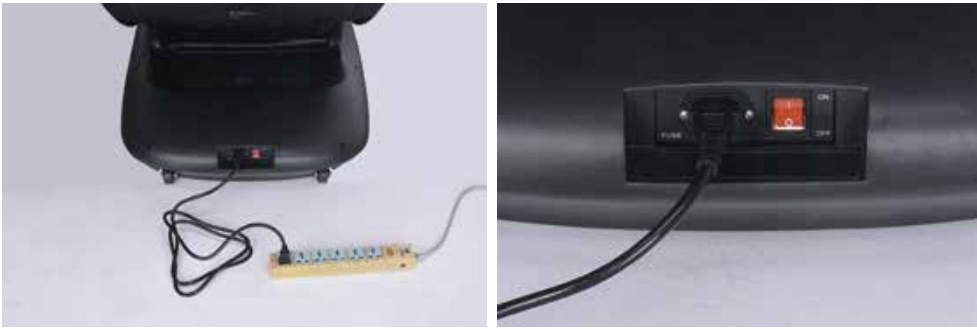
- 2** Attach the seat pad. Make sure Velcros aligned together. Then zip the zipper between seat pad and footrest cushion.  
Attachez le coussin fauteuil. S'assurer que les velcros sont bien alignés. Ensuite fermez la fermeture éclair entre le coussin de siège et le coussin de repose-pieds.



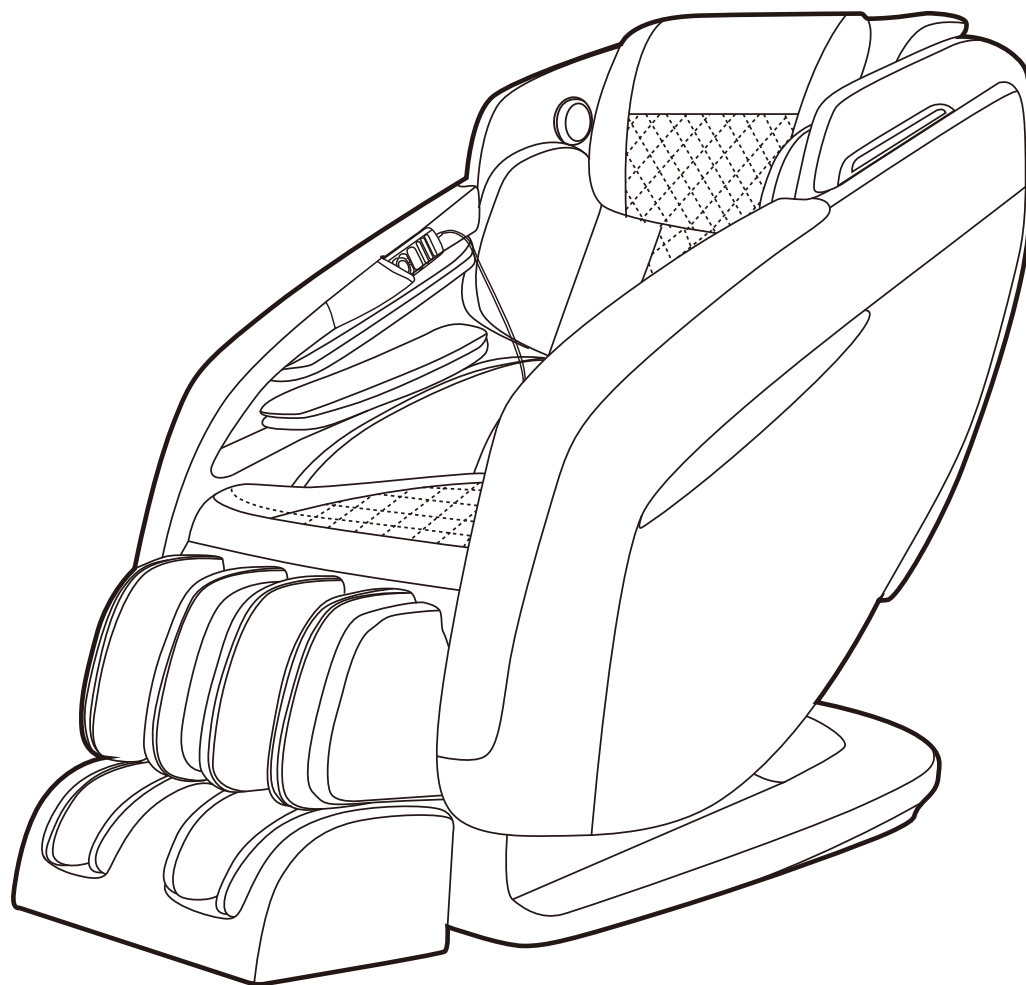
3

**Connect the chair to a power supply and turn on the power switch.** Now your massage chair is ready to go!

**Connectez le fauteuil par l'alimentation électrique et mettez l'interrupteur en marche.** Le fauteuil sera maintenant prêt à utiliser.



**cozzia**<sup>®</sup>



## **FAUTEUIL DE MASSAGE CZ-9201/Renew**

**GUIDE D'UTILISATION ET INFORMATION DE GARANTIE**

**GARANTIE LIMITÉE D'UN AN**

# IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LORSQU'ON UTILISE DES PRODUITS ÉLECTRIQUES, ON DEVRAIT TOUJOURS OBSERVER DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ÉLÉMENTAIRES, Y COMPRIS CELLES QUI SUIVENT :

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT UTILISATION

## **DANGER** – POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE :

- Toujours débrancher cet appareil de la prise électrique immédiatement après l'avoir utilisé et avant de le nettoyer.
- Ne jamais utiliser d'épingles ou autres attaches métalliques avec ce dispositif.

## **AVERTISSEMENT** AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BRÛLURES, CHOCS ÉLECTRIQUES, INCENDIES OU BLESSURES PERSONNELLES :

- Un appareil ne devrait jamais être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché. Le débrancher de la prise quand il n'est pas en utilisation et avant de lui ajouter ou lui enlever des pièces ou des accessoires.
- Ne doit PAS être utilisé par des enfants.
- Une surveillance attentive est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé par ou près des enfants, des personnes invalides ou handicapées.
- N'utiliser cet appareil que pour les fins auxquelles il est destiné telles que décrites dans le présent guide. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par Cozzia; spécifiquement, tout accessoire non fourni avec l'appareil.
- NE JAMAIS faire fonctionner cet appareil si son cordon ou sa prise est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a été échappé ou endommagé ou échappé dans l'eau.
- Utilisez les surfaces chauffées avec précautions. Elles pourraient causer des brûlures graves. NE PAS utiliser sur la peau insensible ou en présence d'une mauvaise circulation sanguine. Une utilisation sans surveillance de la chaleur par des enfants ou des personnes ayant une limitation fonctionnelle pourrait s'avérer dangereuse.
- Garder le cordon d'alimentation éloigné des surfaces chauffées. NE JAMAIS échapper ou insérer d'objet dans quelque ouverture que ce soit.
- DO NOT utiliser cet appareil de massage à proximité de vêtements amples, de bijoux.
- NE PAS faire fonctionner dans un endroit où des produits en contenant aérosol sont utilisés ou dans un endroit où de l'oxygène est administré.
- NE PAS utiliser sous une couverture ou un oreiller. La chaleur excessive peut s'accumuler et causer un incendie, un choc électrique ou des blessures personnelles.
- Pour débrancher, placer toutes les commandes hors tension (OFF), retirer ensuite la fiche de la prise.
- NE PAS utiliser à l'extérieur.
- NE JAMAIS faire fonctionner l'appareil avec les prises d'air bloquées. Garder les prises d'air libres de charpie, cheveux et autres matières semblables.

# CONSERVEZ CES CONSIGNES

## MISE EN GARDE -VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES CONSIGNES AVANT L'UTILISATION.

- Ce produit n'est pas destiné à une utilisation médicale. Il est uniquement destiné à procurer un massage luxueux.
- Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit si
  - vous êtes enceinte
  - vous avez un stimulateur cardiaque
  - vous avez des inquiétudes au sujet de votre santé
- Utilisation non recommandée pour les diabétiques.
- NE JAMAIS laisser l'appareil sans surveillance, en particulier s'il y a des enfants autour.
- NE JAMAIS utiliser cet appareil plus de 30 minutes à la fois.
- Une utilisation intense pourrait faire surchauffer le produit et en raccourcir la durée utile. Si tel est le cas, cesser d'utiliser le produit et le laisser refroidir avant de le faire fonctionner.
- NE JAMAIS utiliser ce produit directement sur des zones enflées ou enflammées ou sur des éruptions cutanées.
- NE PAS utiliser ce produit en remplacement de soins médicaux.
- Ce produit ne devrait JAMAIS être utilisé par une personne souffrant d'un malaise physique qui limiterait sa capacité d'utiliser les commandes ou possédant des déficiences sensorielles dans la moitié inférieure du corps.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique seulement.

# ENTRETIEN

## **RANGEMENT**

Placer l'appareil de massage dans un endroit sûr, sec et frais. Éviter le contact avec les bords acérés ou les objets pointus qui pourraient couper ou perforer la surface du tissu. Pour éviter les bris, ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil. Ne pas accrocher l'appareil à partir de son cordon de commande manuelle.

## **NETTOYAGE**

Débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer. Nettoyer seulement avec une éponge douce légèrement mouillée. Ne jamais permettre à l'eau ou à d'autres liquides de venir en contact avec l'appareil.

- NE PAS immerger dans un liquide pour le nettoyer.
- NE JAMAIS utiliser de nettoyeurs abrasifs, brosses, essence, kérosène, polis à verre/meubles ou diluants à peinture pour le nettoyage.
- NE tentez PAS de réparer l'appareil CZ-9201/Renew. Il n'y a aucun élément à l'intérieur de cette unité, susceptible d'être changé ou modifié par l'utilisateur. Pour le service, composer le numéro de téléphone pour le service client, trouvé dans la section Garantie.

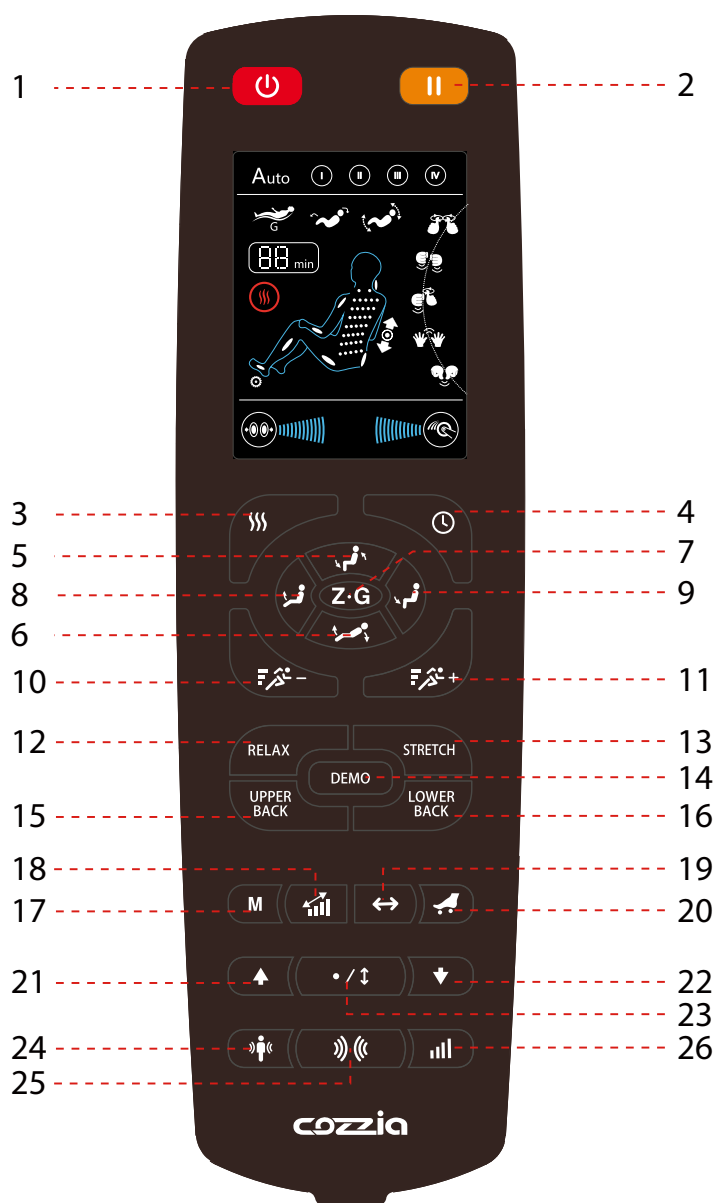


# COMMENT L'UTILISER

Branchez le cordon d'alimentation et mettre l'interrupteur à la position « I »; le fauteuil est maintenant en mode inactif.

En mode inactif, le bouton de marche/arrêt clignotera.

En mode inactif, seules les touches marche/arrêt, pause, inclinaison et relèvement du Repose-pieds, Inclinaison et relèvement du dossier, peuvent être actives.



## 1. MARCHÉ/ARRÊT (ON/OFF)

### Touche de commande marche/arrêt

En appuyant sur cette touche, l'écran LCD s'allume. Appuyer sur n'importe quelle touche de fonction de massage pour lancer le massage. Cela lancera la fonction de minuterie. Appuyer sur cette touche de nouveau pour interrompre toutes les fonctions de massage, le fauteuil de massage reviendra à sa position de départ.

## 2. PAUSE (PAUSE)

Enfoncer ce bouton une fois pour interrompre la fonction de massage et la minuterie. Pendant le mode de pause, le bouton de pause clignotera.

Enfoncer ce bouton de nouveau pour arrêter la fonction de pause et faire redémarrer la fonction de massage précédente ainsi que la minuterie.

## 3. CHALEUR (HEAT)

### Touche de commande marche / arrêt pour fonction de chaleur lombaire

Appuyer sur cette touche pour activer la fonction de chaleur lombaire, appuyer de nouveau sur cette touche pour arrêter la fonction de chaleur.

Remarque: Pendant tous les programmes automatiques de massage, il suffit d'appuyer sur cette touche pour soit désactiver ou réactiver la fonction de chauffage.

## 4. MINUTERIE(TIMER)

### Touche de réglage des intervalles de temps

Lorsqu'une fonction de massage est activée, la minuterie est pré-réglée aux 15 minutes. Chaque fois que cette touche est actionnée, l'intervalle de la minuterie est modifié dans l'ordre suivant : 20>25>30>5>10>15>20 minutes.

## 5/6. INCLINAISON ET RELÈVEMENT DU DOSSIER (CHAIR RECLINE AND RESTORE)

Gardez la touche appuyée pour mettre le siège confortablement à plat, ou pour le redresser à sa position initiale.

## 7. Z-G(Z-G)

Appuyez sur cette touche pour activer la fonction ZG.

## 8/9. ÉLÉVATION ET RETOUR DE L'APPUI-JAMBES (LEGREST RECLINE AND RESTORE)

### Touche de contrôle de l'ajustement de l'angle de l'appui-jambes

Enfoncer et relâcher le bouton jusqu'à ce que l'appui-jambes atteigne la position souhaitée.

## 10. VITESSE- (SPEED-)

Le bouton de réglage à vitesse- pour la Fonction "Pétrissage, Tapotement, Pétrissage-Tapotement,

## **Claquement, Suédois "**

Chaque appuie de cette touche sert à changer l'intervalle d'intensité du massage dans la séquence "Lv5> Lv4> Lv3> Lv2> Lv1".

## **11. VITESSE+ (SPEED+)**

**Le bouton de réglage à vitesse+ pour la Fonction "Pétrissage, Tapotement, Pétrissage-Tapotement, Claquement, Suédois "**

Chaque appuie de cette touche sert à changer l'intervalle d'intensité du massage dans la séquence "Lv1> Lv2> Lv3> Lv4> Lv5".

## **12. RELAXATION (RELAX)**

Un programme conçu pour fournir un massage doux, idéal pour une relaxation profonde et préférablement utilisé avant le sommeil.

## **13. ÉTIREMENT (STRETCH)**

Ce massage vous étire les jambes et le dos grâce à une combinaison de tapotements doux, de pétrissage, de roulements et de compression d'air.

## **14. DÉMONSTRATION(DEMO)**

En 5 minutes, ce massage vous montrera toutes les caractéristiques d'un massage complet.

## **15. HAUT DU DOS (UPPER BACK)**

Ce massage se concentre sur votre cou, vos épaules et vos jambes en appliquant une intensité à faible vitesse qui intègre une chaleur apaisante.

## **16. BAS DU DOS (LOWER BACK)**

Ce massage se concentre sur le bas de votre dos et comporte un massage profond qui intègre une compression d'air.

## **17. FONCTION DE MASSAGE MANUEL (MANUAL MASSAGE FUNCTION)**

**PÉTRISSAGE, TAPOTEMENTS, PÉTRISSAGE ET TAPOTEMENT, CLAQUEMENT, SUÉDOIS**

Cette touche permet d'activer la fonction du massage manuel à pétrissage rythmique offrant un massage complet du dos à intensité moyenne. À chaque pression de cette touche, la fonction de massage manuel passe dans l'ordre suivant: PÉTRISSAGE>TAPOTEMENT>PÉTRISSAGE-TAPOTEMENT>CLAUQUEMENTS>SUÉDOIS.

## **18. VITESSE (SPEED)**

**Touche de réglage de la vitesse**

Chaque appui de cette touche modifie l'intervalle de vitesse de massage dans la séquence des niveaux suivants "Lv1> Lv2>Lv3>Lv4>Lv5".

## 19. LARGEUR (WIDTH)

### Touche de réglage de la largeur

Chaque appui de cette touche modifie l'intervalle de largeur de massage dans la séquence "Étroit > Moyen > Large" (Narrow > Medium > Wide).

## 20. ROULEMENT DES PIEDS (FOOT ROLLING)

### Touche de commande de démarrage/arrêt de la fonction de roulement du pied

Appuyez une fois sur cette touche pour activer le massage roulant rythmique de la plante des pieds, appuyez à nouveau sur cette touche pour arrêter le massage rotatif de la plante des pieds.

**Remarque:** En mode "Programme automatique", appuyer sur cette touche peut également désactiver/activer la fonction de roulement des pieds.

## 21/22. VERS LE HAUT / VERS LE BAS (UPWARD/DOWNWORD ADJUSTMENT)

Lorsque la fonction de massage localisé ou partiel est activé, ce bouton sert à déplacer les rouleaux de massage. Maintenez ces boutons enfoncés pour faire déplacer les rouleaux vers le haut ou vers le bas. Relâchez les boutons lorsque les rouleaux ont atteint la position souhaitée.

## 23. MASSAGE LOCALISÉ/PARTIEL (SPOT/PARTIAL)

### Massage Localisé ou Partiel du dos

En appuyant une fois sur cette touche, le massage localisé est activé, tandis que le mode de massage initial continue à fonctionner à la dernière position. Chaque pression sur cette touche modifie la fonction de massage dans l'ordre suivant : "LOCALISÉ > PARTIEL > ARRÊT" (SPOT > PARTIAL > STOP).

**Remarque:** Le massage partiel est centré sur la dernière zone de massage et se déplace d'environ 8 cm vers le haut ou vers le bas. La touche SPOT/PARTIAL n'est efficace qu'en mode de massage manuel".

## 24. MASSAGE CORPOREL À L'AIR (FULL AIR)

Cette touche permet d'activer la fonction de massage à air pour tout le corps "MOLLET & PIEDS / BRAS / ÉPAULES" (CALF&FOOT/ARM/SHOULDER). En appuyant à nouveau sur cette touche, la fonction s'arrête.

## 25. AIR PARTIEL (AIR BAG)

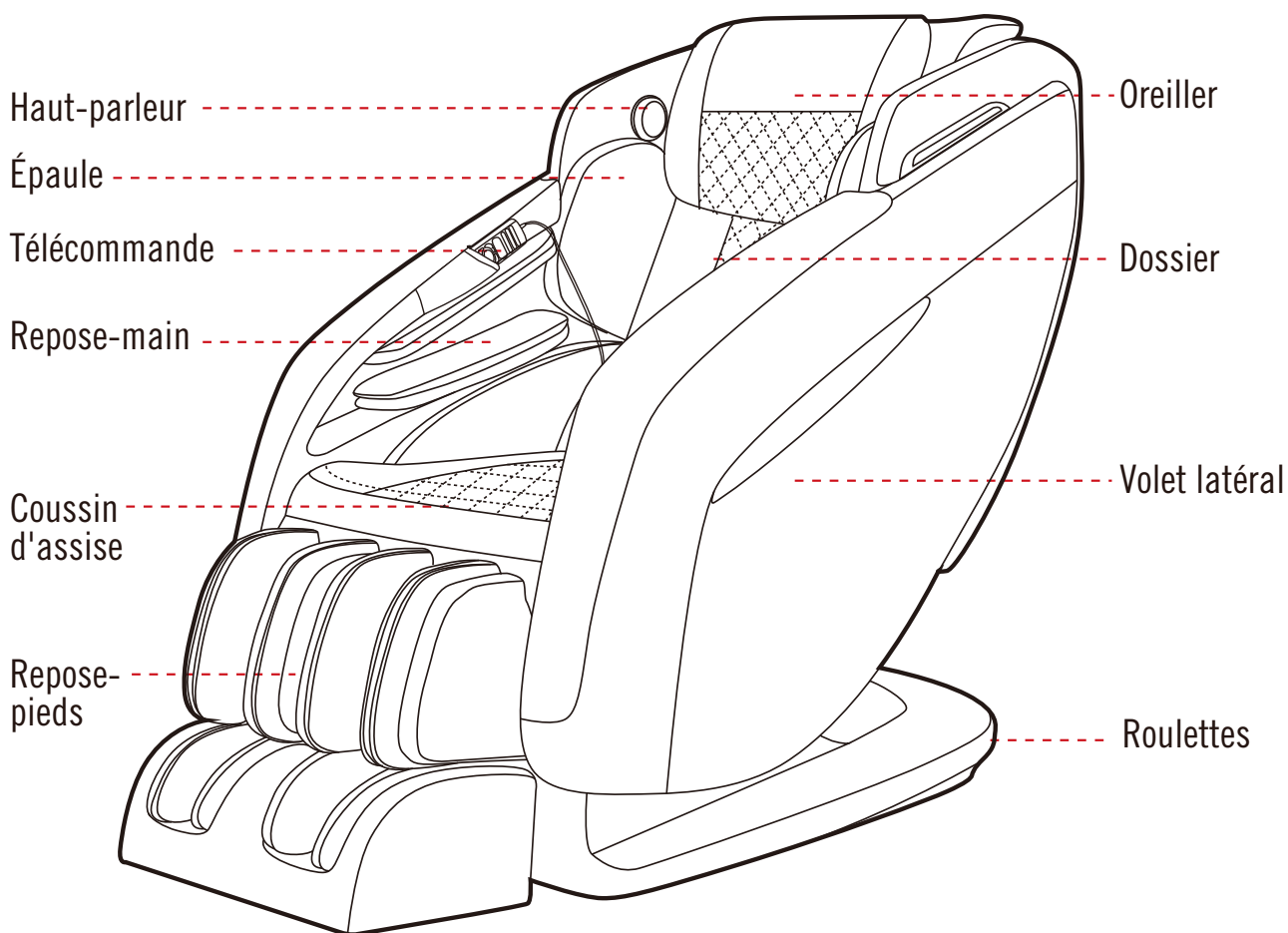
Appuyer sur cette touche pour activer le massage de compression d'air passant de l'épaule à la plante des pieds. À chaque appui de cette touche, la fonction de massage partiel de compression d'air change dans la séquence suivantes: Épaules > Bras > Mollet et pied > Arrêt.

## 26. INTENSITÉ DE L'AIR (AIR INTENSITY)

### Touche de contrôle de l'intensité du massage par pression d'air – 5 niveaux d'intensité

Lorsque la fonction par compression d'air est activée, chaque appui sur cette touche change l'intensité de l'air dans le cycle suivant: « Lv1 > Lv2 > Lv3 > Lv4 > Lv5 ».

# FEATURES



Remarque: Le haut-parleur ne fonctionne que lorsque la chaise de massage est mise en marche.



Connectez votre Smartphone, tablette ou autres appareils électroniques, au fauteuil avec la fonction Bluetooth pour faire jouer de la musique sur les haut-parleurs du fauteuil de massage.



## GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Cozzia USA LLC vend le fauteuil de massage modèle CZ-9201/Renew avec l'intention qu'il soit exempt de défaut de fabrication pour une période d'un an à partir de la date d'achat originale, sauf dans un cas tel qu'indiqué ci-dessous. Cozzia USA LLC garantit que CZ-9201/Renew seront exempts de défaut de fabrication s'ils sont utilisés normalement, sans abus. Cette garantie est prolongeable seulement pour les clients. Elle ne peut pas être prolongée pour les détaillants.

Les fauteuils de massage Cozzia bénéficient de la garantie suivante:

Le fauteuil de massage modèle CZ-9201/Renew de Cozzia possède une garantie d'un an sur les pièces. Le service à la clientèle de Cozzia n'émettra pas d'autorisation de retour du matériel (ARM) pour les produits. Les fauteuils de massage Cozzia devront être réparés par le client ou par un technicien. Cozzia n'émettra pas d'autorisation de retour du matériel (ARM) si l'acheteur regrette son achat.

### Service et soutien technique

Les clients peuvent contacter le département du service à la clientèle de Cozzia au 1-888-270-8538, du lundi au vendredi entre 8:00 am et 4:00 pm MST.

Les clients doivent obligatoirement présenter le numéro de série de l'appareil et la preuve datée de l'achat (reçu) lorsqu'ils contactent le département de service pour une réparation.

Un représentant du service à la clientèle de Cozzia répondra à la plupart des demandes de renseignement des clients, mais dans certains cas, un spécialiste du service technique devra fournir un soutien plus avancé.

Une réparation hors garantie peut être fournie sur une base «par incident». Le service à la clientèle de Cozzia vérifiera que l'appareil est défectueux et fournira des instructions pour la réparation. Tous les frais applicables pour les réparations, les pièces, l'envoi, la manutention, les taxes locales et le tarif «par incident» seront facturés comme réparation hors garantie et appel de soutien.

Une preuve d'achat (reçu original) est nécessaire pour toutes les réparations sous garantie ou pour une demande de service.

---

#### **POUR UN APPEL DE SERVICE AUX CANADA:**

Lundi au vendredi de 8:00am à 4:00pm MST

1.888.270.8538



**cozzia**<sup>®</sup>

